

op. P- 3331

or. 1

Fondul R-3331

Ciobanu Tamara

(22.11.1914s. Berezlogi, jud. Orhei - 23.10.1990 or.Chisinău)
cîntăreață (soprano)

Artistă emerită din Republica Moldova 1949,
Artistă a poporului din Republica Moldova 1953,
Artistă a poporului din Uniunea R. S. S. 1960

ФОНД № Р-3331

ЧЕБАН /ЧОБАНУ/

ТАМАРА САВЕЛЬЕВНА

певица, народная артистка СССР,
Лауреат государственной премии СССР,
председатель Президиума Молдавского
музыкально-хорового общества, доцент
Кишиневской консерватории

/1914 - 1990/

Архивная опись № I

дел постоянного хранения за

1947 - 1990 гг.

ПРЕДИСЛОВИЕ

к описи фонда

ЧЕБАН

Тамара Савельевна

Т.С.Чебан /Чобану/ родилась 22 ноября 1914 г. в с.Березложь Оргеевского района Молдавской ССР.

После окончания Кишиневской гимназии в 1940 г. Т.Чебан поступила в Молдавскую государственную консерваторию, где занималась в классе канто под руководством выдающихся мастеров сцены Г.Афанасиу и Л.Липковской. Во время войны консерватория была эвакуирована в г.Саратов. Там Т.Чебан продолжала учебу, одновременно работая солисткой хора Саратовского радиокомитета.

В 1946 г. Т.Чебан окончила консерваторию и стала солисткой Молдавского радиокомитета. По совместительству она пела в оперном театре. В 1947 г. Т.Чебан принимала участие в Международном фестивале молодежи в г. Праге.

С 1951 по 1973 гг. Т.Чебан была солисткой оркестра народной музыки "Флуераш". Мощный талант, своеобразной колоратуры голос певицы, которому была присуща оригинальная выразительность, эмоциональность, оставил свой неизгладимый отпечаток в песнях, которые принесли ей успех на сценах страны и мира, где она гастролировала. Навсегда запомнились песни ее репертуара "Дойна ноуэ", "Кэнэцуе", "Ляна", "Моришка". Она стала настоящим пропагандистом молдавской народной песни.

В 1950 г. Т.Чебан стала лауреатом государственной премии СССР, в 1960 г. ей присудили звание Народной артистки СССР.

С 1957 по 1962 гг. Т.Чебан была членом Государственного комитета по Ленинским премиям СССР в области литературы и искусства.

С 1973 по 1980 г. Т.Чебан преподавала вокал в Кишиневской государственной консерватории и воспитала целую плеяду современных именитых певцов республики.

С 1972 по 1987 гг. Т.Чебан была Председателем Молдавского музыкально-хорового общества, принимала активное участие в общественной жизни республики. Она была депутатом Верховного Совета СССР 3-5 созывов.

За успехи в области исполнительского мастерства и в культурной деятельности Т.Чебан была награждена Орденами Ленина, Трудового Красного знамени, Дружбы народов, Октябрьской Революции.

В ноябре 1989 г. в честь 75-летия со дня рождения Т.С.Чебан состоялся первый республиканский конкурс молодых исполнителей молдавских народных песен, который отныне будет носить ее имя.

Т.Чебан умерла 25 октября 1990 г.

Документы фонда были сданы ее сестрой В.Савицкой в сентябре 1990 г.

В результате научно-технической обработки документов сформированно 12 дел, на которые составлена опись № I.

Дела в описи отсистематизированы по хронологическому признаку.

Предисловие составила
архивист I категории
отдела НТД, литературы,
искусства и личных фондов

Боннер

БОТНАРЬ Л.Ф.

PREFAȚA

Dna Tamara Ciobanu (22.11.1914 s.Berezlogi, jud. Orhei -

23.10.1990 or.Chisinău),

**cîntăreață (soprano), Artistă emerită a Republicii Moldova
din 1949, Laureat al Premiului de Stat al Uniunii R. S. S. din 1950,
Artistă a poporului a Republicii Moldova din 1953, Artistă a
poporului din Uniunea R. S. S. din 1960; Tamara Ciobanu a fost
decorată cu ordinul Lenin (1964), ordinul Drapelul Roșu de Muncă, ordinul
Prietenia Popoarelor (1974), ordinul Revoluția din Octombrie (1984).**

Tamara Ciobanu (Taratanschi), cîntăreață de muzică populară. După absolvirea Liceului de fete „Principesa Dadiani”(1932), urmează Școala de felcerițe (1936-1938) din Chișinău. Studii muzicale cu Gavriil Afanasiu, Lidia Lipcovska și Alexandra Grozdețchi (1939-1941), continuate la Conservatorul „Leonid Sobinov” din Saratov (1941-1944) cu Alefina Pashalova (canto) și la Conservatorul din Chișinău (1944-1945) cu Lidia Babici și cu Vasili Dolev (canto). Solistă la Radiodifuziunea din Saratov (1942-1944); solistă la Radiodifuziunea din Chișinău (1945-1951) și în Orchestra de muzică populară „Fluieraș” a Filarmonicii de Stat din Chișinău (1951-1973); profesoară de canto la Institutul de Arte „G. Musicescu” (1973-1985). A cîntat în studioul de operă din Chișinău, evidențiindu-se în rolul Tatiane din opera „Evgheni Oneghin” de P. Ceaikovski și în rolul titular din opera „Cio-Cio-san” de G. Pucini. S-a afirmat, în special, ca ilustră interpretă de cîntece populare moldovenești („Leana”, „Mîină, Gheorghe, boii bine”, „Morișca”, „Of, leliță Mărioară”, „Hai la vie în colhoz”, „Bun îi vinul ghiurghiuliu”), precum și de cîntece populare ruse, ucrainene și ale altor popoare. A propagat intens cîntecele compozitorilor moldoveni, scrise în stil popular (E. Coca, D. Gheorghită, V. Vilinciuc, V. Rotaru, A. Ranga). Din bogatul repertoriu al cîntăreței de o deosebită

57
popularitate s-au bucurat „Doina nouă”, „Hora de sărbătoare”, „Hora păcii”, „De la mîndra”, „Mărioara”, „Cănațuie”, „Azi e zi de sărbătoare” etc.

Tamara Ciobanu poseda o voce puternică, expresivă și timbrată. Artă sa interpretativă se deosebește printr-o reușită îmbinare a caracterului popular moldovenesc cu cel academic profesionist, imprimînd întregului său repertoriu un stil propriu și original.

Împreună cu orchestra „Fluieraș” a participat la numeroase turnee prin țară și străinătate (Cehoslovacia, Ungaria, România, Albania, Austria, Finlanda, Canada, Mongolia, Polonia, Iugoslavia, Franța, India).

Tamara Ciobanu a desfășurat și o susținută activitate pe tărîm obștesc. A fost aleasă în calitate de deputat al Sovietului Suprem al Uniunii R.S.S., membru al Comitetului pentru premiile Lenin din Uniunea R.S.S. în domeniul literaturii și artei (1957-1962). Din 1972 a fost președinte al Societății muzical-corale din Republica Sovietică Socialistă Moldovenească.

La 27 octombrie 1990 a plecat în lumea celor drepti o celebră personalitate, care nu și-a precupețit talentul și eforturile de creație pentru prosperarea culturii naționale a Republicii Moldova.

Fondul personal al dnei Tamara Ciobanu a fost preluat la păstrare de Stat în stare risipită, în anul 2003, 03.09. în număr de 715 documente.

În rezultatul ordonării tehnico-științifice a documentelor au fost formate 45 dosare, care sunt incluse în inventarul nr.1 pentru anii 1946-2000.

Ordonarea fondului personal al dnei Tamara Ciobanu a fost efectuată a treia oară.

Inventarul cuprinde următoarele categorii de documente: diplome, decupări din ziare, programe, afișe, scrisori.

Dosarele au fost repartizate în capitole și subcapitole, sistematizate în ordine cronologică.

Specialist

A. Valcov

Alina VALCOV

УТВЕРЖДАЮ

Директор ЦГА ССРМолдова

Ван - Бобейко В.И.

1990 г.

№№!	Индексы!	Заголовки дел	!Крайние !	Кол-во!Прим.
	! дел !		! даты !	! листов!
1.		Автобиография и листок по учету кадров	1947	3
2.		Характеристики Т.Чебан	1947	2
3.		Выписки из приказов Главного Управления музыкальных учреждений Комитета по делам искусства при Совмине СССР и Комитета по делам искусств при Совмине СССР об установлении Т.Чебан оплаты за участие в концертах и об объявлении благодарности.	1947	2
3а		(см. на обороте)		
4.		Постановление № 6 Президиума Правления Молдавского музыкально-хорового общества об утверждении секретариата Президиума, председателем которого стала Т.Чебан	25.09.75	I
5.		Письма Т.Чебан секретарю ЦК КП Молдавии И.И.Бодюл о деятельности Молдавского музыкально-хорового общества	08.08.75 6/д	!4
6.		Письма Т.Чебан начальнику отделения Одесско-Кишиневской железной дороги Совету колхозов МССР, Кальюсте Х.К. /Эстония/ Романовскому Н.В. /Ленинград/, Кокарс И.А. /Латвия/ по творческим вопросам.	27.09.75 05.09.79	5
7.		Приказ по молдавскому музыкально-хоровому обществу, подписанный Т.Чебан, о проведении зональных выездных семинаров.	19.05.82	I
7а.		Письмо Т.Чебан к заочной артистке Т.Баанрови	01.04.85	2
8.		Письмо Биешу М.Л. Председателю Всесоюзного Музыкального общества Архиповой И.К. о присвоении Т.С.Чебан звания "Почетный член Всесоюзного музыкального общества"	16.09.87	I
9.		Вырезки из газет "Вяца сатулуй" и "Ынвэцэмынтул публик со статьями о Т.Чебан	1989	3

3 а. Вырезка из газеты: Указ Президиума

Верховного Совета СССР о присвоении

почётного звания народного артиста СССР
Т. ЧЕБАН

08.08.60

1

I ! 2 ! 3 ! 4 ! 5 ! 6

10. Некрологи о кончине Т.Чебан и соболезнования разных коллективов и организаций, опубликованные газетами "Вечерний Кишинев", "Советская культура" 26.10.90 27.10.90 3
11. Фотографии Т.Чебан 6/д 13
12. Статья Д.Прянишникова "В.Савицкая" о сестре Т.Чебан 6/д 2

В опись включено 12 /ДВЕНАДЦАТЬ дел/ с № I по № 12.

Опись составила
архивист I категории

Ботнарь

Ботнарь Л.Ф.



Принято 12 дел № 1-12 за 1947-1990 гг.
Всего по описи № 1 причт 12 (двенадцать) дел

Сдал _____
Принял хранитель фондов _____
19.02.91 (Дата) _____ (Подпись)

Принято 2 дела № 3а, 7а за 1960-1985 гг.
Всего по описи № 1 причт 14 (четырнадцать) дел
Сдал _____
Принял хранитель фондов _____
04.09.97 (Дата) _____ (Подпись)

ARHIVA NAȚIONALĂ A REPUBLICII MOLDOVA

Schemă

de istorizare a documentelor fondului personal nr. R-3331

Tamara Ciobanu

(22.11.1914s. Berezlogi, jud. Orhei - 23.10.1990 or. Chișinău)

cîntăreață (soprano)

Artistă emerită din Republica Moldova 1949,

Artistă a poporului din Republica Moldova 1953,

Ciobanu Tamara

(22.11.1914 s.Berezlogi, jud. Orhei - 23.10.1990 or.Chisinău)

cîntăreață (soprano)

Artistă emerită din Republica Moldova 1949,

Artistă a poporului din Republica Moldova 1953,

Artistă a poporului din Uniunea R. S. S. 1960

Nr.	Den.	
I	Materialele cu privire la activitatea de creație	13
II	Correspondența	14-16
III	Materiale biografice a dnei T.Ciobanu	17-32
IV	Materialle colectate de dna T. Ciobanu	33-42
V	Materialle despre dna T.Ciobanu	43-52
VI	Materialle ilustrative	53-57

Fondul R-3331

Inventarul nr. 1

Dosare cu termen de păstrare permanent din anii 1946-2000

mun. Chișinău - 2003

Schema
de sistematizare a documentelor fondului personal nr. **R-3331**

Tamara Ciobanu
(22.11.1914s. Berezlogi, jud. Orhei – 23.10.1990 or. Chișinău)
cîntăreață (soprano)

Artistă emerită din Republica Moldova 1949,
Artistă a poporului din Republica Moldova 1953,
Artistă a poporului din Uniunea R. S. S. 1960

Nr.	Denumirea rubricilor	Numărul dosarelor
1	2	3
I	Materialele cu privire la activitatea de creație	13
II	Correspondența	14-16
III	Materiale biografice a dnei T.Ciobanu	17-32
IV	Materiale colectate de dna T. Ciobanu	33-42
V	Materiale despre dna T.Ciobanu	43-52
VI	Materiale ilustrative	53-57

Arhiva Națională a Republicii Moldova

Ciobanu Tamara
(22.11.1914 - 23.10.1990)
cîntăreață (soprano)

fondul nr. R-3331

INVENTARUL – Nr. 1

Dosare cu termen de păstrare
permanent din anii 1946-2000

APROB:

**Directorul Arhivei Naționale
a Republicii Moldova**

Mihai MANEA

2003



Nr. d/r	Denumirea dosarelor	Datele extreme	Numărul de file	Obs.
1	2	3	4	5
	I. Materialele cu privire la activitatea de creație			
13	Articolele dnei T. Ciobanu publicate în presă decupări din ziare în limbile rusă și română	1957-1977	5	
	II. Corespondența			
14	Scrisori adresate dnei T. Ciobanu de diferite instanțe text dactilografiat în limba rusă	1950-1972	13	
15	Srisori adresate dnei T. Ciobanu de Irina Iunzem text manuscris în limba rusă	18.05.1969- 20.01.1997	5	
16	Scrisori adresate dnei T. Ciobanu de Nikolai Tihonov (compozitor) text manuscris în limba rusă	14.01.1971- 04.06.1973	6	

	III. Materiale biografice ale dnei T. Ciobanu			
17	Decretul Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii R.S.S. privind decorarea dnei T. Ciobanu cu ordinul Lenin publ. în „Tineretul Moldovei” din 09.03.1950	09.03.1950	1	
18	Decretul Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii R.S.S. privind acordarea dnei T. Ciobanu a Premiului de Stat publ. în „Советское искусство” din 10.03.1950 în limba rusă	10.03.1950	2	
19	Decretul Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii R.S.S. privind acordarea dnei T. Ciobanu a titlului onorific „Artistă a poporului a Uniunii R.S.S.” publ. în presă în limba rusă	08.06.1960	1	
20	Decretul Prezidiului Sovietului Suprem al Uniunii R.S.S. privind decorarea dnei T. Ciobanu cu ordinul Revoluția din Octombrie publ. în presă, din 21.11.1974	21.11.1974	1	
21	Diplome de onoare ale dnei T. Ciobanu în original în limbile rusă și română	1948-1988	52	
22	Mandate și permise ale dnei T. Ciobanu în original în limbile rusă și română	1956-1978	13	
23	Felicitări din partea Comitetului pentru premiile Lenin al Uniunii R.S.S. în original în limba rusă	1957-1965	6	

24	Felicitări jubiliare cu ocazia aniversării de 50 de ani și decorării cu ordinul Lenin a dnei T. Ciobanu în original în limbile rusă și română	1964	45	
25	Pașaportul pentru străinătate al dnei T.Ciobanu în original în limbile engleză și franceză	1967	8	
26	Felicitări jubiliare cu ocazia aniversării de 60 de ani ai dnei T.Ciobanu în original în limbile rusă și română	1974	46	
27	Diplomă de onoare pentru apărarea păcii în original	1981	2	
28	Felicitări jubiliare cu ocazia aniversării de 70 de ani ai dnei T.Ciobanu în original în limbile rusă și română	1984	7	
29	Diplomă de participare la concursul Republican al interpreților cîntecului folcloric Tamara Ciobanu (consacrat aniversării a 85-a a nașterii dnei T.Ciobanu) în original	23.11.1999	3	
30	Cărți poștale și telegrame cu felicitări adresate dnei T.Ciobanu în original în limbile rusă și română	f/d	116	
31	Cărți poștale cu felicitări adresate dnei T.Ciobanu în original în limbile rusă și română	f/d	103	
32	Telegrame guvernamentale cu felicitări adresate dnei T.Ciobanu în original în limbile rusă și română	f/d	33	

	III. Materiale colectate de dna T.Ciobanu			
33	Invitațiile adresate dnei T.Ciobanu la diferite festivaluri și concursuri în original, în limbile rusă și română	1949-1982	25	
34	Programe de concerte și spectacole la care a asistat dna T.Ciobanu	1950-1973	32	
35	Programale concertelor dnei T.Ciobanu în original, în limbile rusă și română	1951-1973	84	
36	Articole și materiale despre decadele cîntecelor și dansurilor moldovenești în presa românească, decupări din ziare	16-25 mai 1953	77	
37	Decupări din presă referitor la oamenii de artă: Serghei Lunchevici, Dumitru Gheorghită, Ludmila Zîkina, Valentina Savițcaia, Nadejda Cepraga, Culai Neniu, Maria Iluș (cu titlul de donație de la Nadejda Cepraga) publ. în presă în limbile rusă și română	1965-1995	16	
38	Pliante și cărți cu titluri de donație adresate dnei T.Ciobanu de la dl D.Gheorgită (compozitor) și de la Em.Bucov (poet) în original, în limbile rusă și română	1970-1982	34	
39	Invitație la festivitatea de înmînare a medaliei jubiliare comemorative cu ocazia semicentenarului formării Republicii Sovietice Socialiste Moldovenești, adresată dnei T.Ciobanu în original în limbile rusă și română	1974	2	

40	Pliant „В союзе равных” în original, în limba rusă	1977	18	
41	Pliant „Dumitru Gheorghită”- compozitori din Moldova Sovietică (cu autograful dlui D.Gheorghită)	1980	33	
42	Cărți de vizită de la Mr.Alexander Kadakin (attache Embassu of the Union of Soviet Socialist Republics și de la Āsambaev Mahmud Alisultancvici (dansator) în original, în limbile rusă și engleză	f/d	3	
	V. Materiale despre dna T. Ciobanu			
43	Album cu decupări din presă despre viața creativă a dnei T. Ciobanu publ. în presă, în limbile rusă și română	1946-1964	52	
44	Decupări din ziare referitor la viața de creație a dnei T.Ciobanu publ. în presă, în limbile rusă și română	1949-1969	107	
45	Decupări din ziare (dna T.Ciobanu, candidat pentru mandatul de deputat al Sovietului Suprem al Uniunii R.S.S.; dna T. Ciobanu - membru al Comitetului pentru premiile Lenin în domeniul literaturii și artei) publ. în presă în limba rusă	1950, 1958 1960	10	
46	Afișe de concerte ale dnei T.Ciobanu în original, în limba rusă	1950-1972	15	
47	Publicații în presă despre dna T. Ciobanu publ. în presă în limbile rusă, română și engleză	1960-1989	64	

15

48	Articole despre dna T.Ciobanu (cu titlu de donație de la Ōma Kogan) publ. în presă în limba rusă	21.12.1970 18.01.1971	2	
49	Broșura „Artistă a poporului din Uniunea R.S.S.- Tamara Ciobanu” (cu autograf) în limbile rusă și română	1972	10	
50	Articole din ziare despre decesul dnei T.Ciobanu publ. în „Советская Молдавия” din 26.10.1990 publ. în „Cuvîntul” din 27.10.1990 în limbile rusă și română	26.10.1990 27.10.1990	2	
51	Amintiri despre dna T.Ciobanu publ. în presă în limba rusă	1990-2000	8	
52	Decupări din ziare și reviste despre dna T.Ciobanu publ. în presă în limbile rusă, ucraineană și română	f/d	15	
VI. Materiale ilustrative				
53	Foto – or. Bad-Ischl (cu autograf și titlu de donație dlui R.Zimpernic)	03.07.1957	1	
54	Fotografii - or.Riga în original	24.03.1970	12	
55	Foto de la veterani cu titlu de donație de la Maria Pakșina	13.07.1979	1	
56	Foto – deputați din Moldova (dna T.Ciobanu în centru)	f/d	1	
57	Foto- album dnei T.Ciobanu	f/d	26	

În inventarul nr. 1 au intrat 45 (patru zeci și cinci) dosare de la nr.13 pînă la nr. 57

Inventarul a fost întocmit de specialistul Secției completare, arhive departamentale și lucrări de secretariat

A. Valcov
Alina VALCOV

Data 09.10.2003

Coordonat

Proces verbal al
comisiei de expertiză
și control a Arhivelor
Naționale a Moldovei
Nr. 24-5

Протокол заседания
экспертно-проверочной
комиссии Национально-
го архива Молдовы
дн 20.10.03

Indicatorul documentelor T. Ciobanu

Nr.	Titlurile dosarelor	Numărul documentelor
1	Creații artistice	
	1.1 Știmă pentru piesa "Каким ты был"	1 document
2	Manuscrise T. Ciobanu	
	2.1 Versuri	2 documente
	2.2 Articolul publicat în presă	1 document
3	Scrisori	
	3.1 Scrisorile T. Ciobanu	3 documente
	3.2 Scrisori adresate T. Ciobanu	4 documente
4	Autografe ale personalităților	
	5.1 R. Arabadjiu "Очарованная песней", Chișinău, 1977	1 document
	5.2 Foi de titlu decupate din cărți	4 documente
5	Documente biografice	
	5.1 Documente personale	7 documente
	5.2 Documente privind activitatea de creație: - afișe; - programe ale concertelor, spectacolelor;	17 documente 4 documente
	5.3 Documente cu privire la decernarea T. Ciobanu: acordarea medaliilor comemorative, diplomelor, certificatelor	7 documente
6	Monografii și articole despre viața de creație și activitatea T. Ciobanu	
	6.1 Monografii	
	A. Fedco «Тамара Чебан». Chișinău, 1972	1 document
	G. Ceaicovschii «Тамара Чебан». Chișinău, 1980	1 document
	6.2 Articole	
	G. Tschaikowski-Mereschanu „Doinas Schwester”, Chișinău, 1986	1 document
	Articole despre T. Ciobanu publicate în presă	38 documente
7	Fotografii, ilustrații	
	7.1 Fotografii	2 documente
	7.2 Album "Flueraș"	1 document
	7.3 Imaginile artistei decupate din revistă	1 document
	7.4 Cărți poștale	6 documente
8	Documente cu privire la organizarea Concursului Național al Interpreților Cântecului Folcloric "Tamara Ciobanu"	
	8.1 Scrisori	1 document
	8.2 Invitații	8 documente
	8.3 Diplome de participare	5 documente
	8.4 Caiete de folclor	2 documente

AGENȚIA NAȚIONALĂ A ARHIVELOR

Prefața

Tamara Ciobanu – Artista a Poporului din URSS, Laureat al Premiului de Stat al URSS, cântăreață de operă și muzică populară

Subsemnata, Olga Ceban, specialist principal al Direcției Completare, arhive departamentale confirmă că la data de 13 ianuarie 2020 sora Tamarei Ciobanu – Valentina Savițchi a transmis la păstrare de stat documentele din fondul personal al interpretei.

Documentele au fost preluate fără a fi sistematizate, ulterior, au fost ordonate conform instrucțiunii privind prelucrarea tehnico-științifică a materialelor documentare a fondurilor de proveniență personală (*"Методические рекомендации по работе с документами личного происхождения"*, Москва, 1990) și au fost incluse în componența fondului ei personal – F. nr. P-3331.

Prezentei expertize a valorii documentelor au fost supuse 118 documente.

Din ele au fost constituite 32 (treizeci și două) dosare, pentru anii 1910 – 2018, incluse în inventarul 1 al dosarelor cu termen permanent de păstrare, de la nr. 58 până la nr.89.

Inventarul a fost întocmit după principiul tematic-cronologic și include: știmă pentru piesă "Каким ты был"; manuscrise T. Ciobanu: versuri și articol publicat în presă; autografe ale diferitor personalități; documente biografice: documente personale și documente privind activitatea artistei – afișe, programe ale spectacolelor, concertelor dnei T. Ciobanu pentru [1946] – 2016; monografii și articole despre viața de creație; fotografii, documente ilustrative: albumul "Flueraș" cu fotografiile publicate ale soliștilor orchestrei, cărți poștale. În a doua parte a inventarului au fost plasate documentele privind organizarea Concursului Național al Interpreților Cântecului Folcloric "Tamara Ciobanu": scrisori, invitații, diplome de participare, caiete de folclor.

Starea de conservare a documentelor este satisfăcătoare, unele au fost restaurate.

Specialist principal

O. Ceban

Olga Ceban

AGENȚIA NAȚIONALĂ A ARHIVELOR

Tamara Ciobanu – interpretă de operă și muzică populară

Inventarul nr. 1 al dosarelor cu termen permanent de păstrare pentru anii 1910 – 2018

APROB.
Directorul Agenției Naționale a Arhivelor
E. FRUMOSU
2020



Nr. dosarelor	Titlul dosarelor	Datele extreme	Nr. filelor	Mențiuni
	1. Creații artistice			
	1.1 Piesa "КАКИМ ТЫ БЫЛ"			
58	Știmă pentru mezzo-soprană, pentru piesa "Каким ты был", Moscova: Музгиз, 1950	1950	2	
	2. Manuscrise T. Ciobanu			
	2.1 Versuri			
59	Piese "Lume, lume, spune, lume..." și "Lume, lume" text și muzica T. Ciobanu, text dactilografiat	f/d	2	
	2.2 Articole publicate în presă			
60	Articolul T. Ciobanu publicat în ziarul "Moldova Socialistă"	27.05.1960	2	
	3. Scrisori			
	3.1 Scrisorile T. Ciobanu			
61	Raportul de activitate prezentat de T. Ciobanu pentru perioada 1973-1978, text dactilografiat, în limba rusă, cu semnătura artistei	24.03.1978	1	
62	Scrisorile T. Ciobanu adresate rudelor, manuscrite, în limba rusă	05.01.1959- f/d	2	

1	2	3	4	5
	3.2 Scrisorile adresate T. Ciobanu			
63	Versuri dedicate T. Ciobanu din partea artiștilor: N.Sulac, T. Petrosean, P. Cuc, text dactilografiat și scris de mână, în limbile rusă și română	f/d- 01.02.1987	4	
64	Fișa de caracterizare a T. Ciobanu, prezentată de directorul Filarmonicii de Stat din RSSM, text dactilografiat, în limba rusă	23.09.1974	1	
	4. Autografe ale personalităților			
	4.1 Cărți transmise T. Ciobanu			
65	Arabadjiu R. " <i>Очарованная песней</i> ", Chișinău: Literatura artistică, 1977 cu autograful autorului	28.04.1977	193 pagini	
	4.2 Foi de titlu decupate din cărți			
66	Însemnări și dedicații ale diferitor personalități – O. Pîjova, A. Lupan, P. Boțu, R. Arabadjiu.	27.10.1961- 17.10.1979	9	
	5 Documente biografice			
	5.1 Documente personale			
67	Carnet de sora infirmieră voluntară a societății naționale de Cruce Roșie a României	1937	3file, 1 fotografie	p.2 verso cu fotografia T. Ciobanu
68	Diploma privind absolvirea Conservatorului de Stat din Chișinău și certificatul de conferire a gradului științific	30.06.1946- 12.01.1977	4	
69	Legitimații și bilet de membru al uniunii profesionale	[1948]- 31.12.1985	10	

1	2	3	4	5
	5.2 Documente privind activitatea de creație și activitatea T. Ciobanu			
70	Afișe ale spectacolelor, concertelor dnei T. Ciobanu (născută Taratanscaia)	[22.02.1946]-21.11.2016	17	
71	Programe ale spectacolelor, concertelor dnei T. Ciobanu	27.03.1949-21.04.1970	28	f. 1, 2 - xerocopii
	5.3 Documente cu privire la decernarea dnei T. Ciobanu: acordarea diplomelor, certificatelor, medaliilor comemorative			
72	Adeverință privind conferirea Premiului de Stat Stalin, în limba rusă	f/d	2 file, 1 fotografie	
73	Adeverință privind conferirea titlului de Artist al Poporului al RSSM, în limba rusă	13.04.1953	2	
74	Certificate privind acordarea dnei T. Ciobanu medaliilor comemorative, în limbile rusă și ucraineană	21.05.1954-23.02.1978	11	
75	Diploma cu privire la acordarea titlului de Laureat al Premiului de Stat al URSS, în limba rusă	15.09.1962	2	
	6. Monografii și articol privind viața de creație și activitatea T. Ciobanu			
	6.1 Monografii			
76	Fedico A. "Тамара Чебан", Chișinău: Timpul, 1972 broșură	1972	16 pagini	
77	Ceaicovschii G. "Тамара Чебан", Chișinău: Literatura Artistică, 1980	1980	95 pagini	
	6.2 Articole			
78	G. Tschaikowski-Mereschanu "Doinas Schwester" publicat în revista "das Sowjetusche Moldawien", Chișinău, 1986 în limba germană	1986	41 pagini	pag.28-29

1	2	3	4	5
79	Articole despre viața de creație și activitatea T. Ciobanu publicate în presă, decupări din reviste și ziare, culegeri, în limbile rusă și română	22.05.1953- [2014]	46	
	7. Fotografii, documente ilustrative			
80	7.1 Fotografii, secvențe în timpul concertelor	f/d- [1969]	2	
81	7.2 Album "Молдавский оркестр" Флуераи", Moscova, 1970, în limba rusă	1970	26	
82	7.3 Imaginile artistei publicate în revista "Femeia Moldovei"	martie 1966	2	
83	7.4 Cărți poștale adresate T. Ciobanu (fotografii) cu însemnări, în limba franceză	f/d	3	
84	Cărți poștale din arhiva familiei Taratunski cu mesaje de felicitare, în limba rusă	21.05.1910- 06.04.1916	3	
	8. Documente cu privire la organizarea Concursului Național al Interpretelor Cântecului Folcloric "Tamara Ciobanu"			
	8.1 Scrisori			
85	Telegrama N. Cepraga – Artistei a Poporului a RSSM, adresată Directoarei Filarmonicii Naționale S. Bivol cu prilejul organizării seratei aniversare, text dactilografiat, în limba rusă	f/d	1	
	8.2 Invitații			
86	Invitații la Concursul Național al Interpretelor Cântecului Folcloric "Tamara Ciobanu"	f/d- 2014	18	

1	2	3	4	5
	8.3 Diplome			
87	Diplome de participare la Concursul Național al Interpretilor Cântecului Folcloric "Tamara Ciobanu"	22.11.1997- noiembrie 2018	10	
	8.4 Caiete de folclor			
88	Caiet de folclor " <i>Pe drumuțul dorului...</i> ", Chișinău, 2001, responsabil A. Tamazlăcaru, în memoria T. Ciobanu, în limba română	2001	134 pagini	
89	Caiet de folclor " <i>Vin, bădiță, vin diseară</i> ", Chișinău, 2006, responsabil A. Tamazlăcaru, în memoria T. Ciobanu, în limba română	2006	300 pagini	

În inventarul nr. 1 sunt incluse 32 (treizeci și două) dosare de la nr. 58 până la nr. 89 pentru anii 1910-2018.

Inventarul a fost întocmit
de către specialistul principal,
Direcția completare,
arhive departamentale

O. Ceban

Olga Ceban

